



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomom 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年8月10日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社
Pan Continental Shipping Co., Ltd.
日本総代理店

東日本サービス 本船 PANCON HARMONY V.2131W 台風避難によるスケジュール遅延のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、約2日遅れで運航しておりましたが、8月7日、最終港東京にて荷役終了後台風を避難し、本日8月10日午前6時、蔚山へ向け出港しております。蔚山、釜山への到着は、現時点でそれぞれ8月12日の予定です。

お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(Further to 2 days delay announced last time, the vessel was sheltering at Tokyo berth after cargo works due to avoid typhoon and departed today(Aug 10, 0600LT) for Ulsan. ETD Ulsan and Busan shall be scheduled on Aug 12 respectively at this point. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

【記】

M/V PANCON HARMONY 2131W					
	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	REMARK
TOYOHASHI	8/5	8/5	8/5	8/5	sailed
YOKKAICHI	8/5	8/5	8/5	8/5	sailed
NAGOYA	8/5	8/5	8/6	8/5	sailed
SHIMIZU	8/6	8/6	8/7	8/3	sailed
TOKYO	8/7	8/7	8/7	8/4	#
ULSAN	8/12	8/12	8/12	8/7	
BUSAN	8/12	8/12	8/13	8/8	

#8月7日23時に荷役終了後、東京港で台風を避難し、8月10日6時に蔚山へ向け出港。

**ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)

以上

Asia Cargo Service Co., Ltd.